



Datos básicos de la asignatura

Titulación:	Máster Univers. en Profesorado de E.S.O y Bachillerato, FP y E.Idiomas
Año plan de estudio:	2009
Curso implantación:	2009-10
Centro responsable:	Escuela Internacional de Posgrado
Nombre asignatura:	Aprendizaje y Enseñanza de las Materias de Lengua Extranjera (Francés)
Código asignatura:	50440022
Tipología:	OBLIGATORIA
Periodo impartición:	Segundo cuatrimestre
Créditos ECTS:	12
Horas totales:	300
Área/s:	Filología Francesa
Departamento/s:	Filología Francesa

Coordinador de la asignatura

ILLANES ORTEGA, MARIA INMACULADA

Profesorado (puede sufrir modificaciones a lo largo del curso por necesidades organizativas del Departamento)

Profesorado de grupo principal

ILLANES ORTEGA, MARIA INMACULADA

Objetivos y competencias

OBJETIVOS:

- Conocer y evaluar los distintos tipos de factores que determinan el proceso de adquisición de una lengua extranjera, como base para la construcción de la propia labor docente.
- Planificar, diseñar, aplicar y evaluar técnicas, estrategias y recursos para la enseñanza/aprendizaje del francés como lengua extranjera (FLE).
- Obtener, elaborar y adaptar recursos y herramientas para la enseñanza del FLE.

COMPETENCIAS:



Competencias específicas:

- Conocer los contenidos curriculares correspondientes a la materia de la especialidad y ser capaz de transformarlos en programas de actividades y trabajo.
- Conocer las bases teóricas fundamentales en didáctica de las lenguas extranjeras.
- Adquirir criterios de selección y elaboración de materiales educativos.
- Integrar la formación en comunicación audiovisual y multimedia en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Conocer estrategias y técnicas de evaluación y entender ésta como un instrumento de regulación.
- Fomentar un clima que facilite el aprendizaje, atendiendo a la diversidad y al fomento de la autonomía y de la motivación.

Competencias genéricas:

Capacidad de organizar y planificar

Solidez en los conocimientos básicos de la profesión

Conocimiento de una segunda lengua

Habilidades para recuperar y analizar información desde diferentes fuentes

Capacidad de crítica y autocrítica

Habilidades para trabajar en grupo

Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad

Capacidad para aplicar la teoría a la práctica

Capacidad de aprender

Habilidad para trabajar de forma autónoma

Inquietud por la calidad

Contenidos o bloques temáticos

- Factores que influyen en el proceso de enseñanza/aprendizaje de una lengua extranjera.
- Principios metodológicos para la enseñanza de idiomas.
- La enseñanza/aprendizaje del FLE: técnicas y recursos.



- La evaluación del aprendizaje: principios y técnicas.

Relación detallada y ordenación temporal de los contenidos

- 1- La adquisición de una lengua extranjera: bases teóricas.
- 2- Bases metodológicas para la enseñanza/aprendizaje de las lenguas extranjeras.
- 3- La elaboración de un proyecto docente:
 - Diseño de objetivos y competencias.
 - Selección de contenidos. Documentos de referencia.
 - Metodología: principios y estrategias.
 - Selección y diseño de actividades. Materiales y recursos.
 - La evaluación: tipos, instrumentos y criterios.

Actividades formativas y horas lectivas

Actividad	Horas
B Clases Teórico/ Prácticas	60

Idioma de impartición del grupo

ESPAÑOL

Sistemas y criterios de evaluación y calificación

Evaluación de la actividad desarrollada durante las sesiones presenciales.
Diseño de un proyecto docente para la enseñanza/aprendizaje del FLE.

Metodología de enseñanza-aprendizaje



Clases teórico-prácticas

Metodología activa y participativa, en la que la exposición de los contenidos teóricos por parte del profesor se combinará con la realización de actividades prácticas, individualmente o en grupo: discusión y debate, planificación y diseño de actividades de enseñanza y de evaluación, simulaciones de clase...

AAD sin presencia del profesor

Realización de trabajos y tareas, individualmente o en grupo, por parte de los estudiantes, contando con la orientación y apoyo del profesor.

Horarios del grupo del proyecto docente

<http://eip.us.es/index.php/masteres-universitarios-adscritos>

Calendario de exámenes

<http://eip.us.es/index.php/masteres-universitarios-adscritos>

Tribunales específicos de evaluación y apelación

Presidente: EVA PICH PONCE

Vocal: ADELAIDA HERMOSO MELLADO-DAMAS

Secretario: ADAMANTIA ZERVA

Suplente 1: MANUEL BRUÑA CUEVAS

Suplente 2: FLAVIE FRANCOISE FOUCHARD DELETTRE

Suplente 3: MARIA JESUS PACHECO CABALLERO

Sistemas y criterios de evaluación y calificación del grupo

Sistemas de evaluación

Evaluación de la actividad desarrollada durante las sesiones presenciales.

Diseño de un proyecto docente para la enseñanza/aprendizaje del FLE.

Criterio de calificación

La evaluación y calificación se realizará a partir de las siguientes actividades:

1.Participación activa en las actividades presenciales de clase.

2.Elaboración y presentación de distintas actividades durante las sesiones presenciales.

3.Trabajo individual de diseño de un proyecto docente para la enseñanza/aprendizaje del FLE.

En caso de no superar la evaluación mediante este sistema, el alumno tendrá derecho a una evaluación (examen) final, que constará de dos elementos:

1.Presentación de un trabajo de reflexión personal sobre alguno/s de los temas incluidos en el programa, previamente determinado con la profesora.

2.Presentación de un proyecto docente para la enseñanza/aprendizaje del FLE, previamente elaborado de forma individual.

Criterios de evaluación

Se valorará especialmente la adecuación de las actividades y recursos a los principios metodológicos, así como a los objetivos de aprendizaje establecidos, además de aspectos como la corrección formal, la originalidad, la funcionalidad o la capacidad de motivación.

Bibliografía recomendada

Información Adicional

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- ALONSO TAPIA, J. : Motivación y aprendizaje en el aula : cómo enseñar a pensar, Madrid, Santillana, 1998.

- BERTOCCHINI, P. - CONSTANZO, E.: Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE. Paris, Clé international, 2008.

- CYR, P. : Les stratégies d'apprentissage, Paris, Clé international, 1998.

- GAONAC'H, D.: Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère, Paris: Hatier-Crédif, LAL, 1987.



- GERMAIN, Cl. : Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire, Paris, Clé international, 1993.
- MARTÍNEZ REBOLLO, A. : Enseñanza, adquisición y aprendizaje de la lengua extranjera (LE). Murcia, Editum, 2014.
- MARTÍNEZ REBOLLO, A. - VERA MARTÍNEZ, V. : Apprentissage-acquisition de la langue étrangère. Clés théoriques et leurs reflets dans la pratique de classe. Murcia, Editum, 2014.
- McCAFFERTY, S.G. - JACOBS, G.M. - DASILVA IDDINGS, A.C : Cooperative Learning and Second Language Teaching. Cambridge, Cambridge Language Education, 2006.
- MUÑOZ, C. (ed.) : Segundas lenguas : adquisición en el aula, Barcelona, Ariel, 2000.
- PUREN, Ch.: Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. Paris: Clé International, 1988.
- ROBERT, J.-P. - ROSEN, E. - REINHARDT, C. : Faire classe en FLE. Une approche actionnelle et pragmatique. Paris, Hachette, 2011.
- RUIZ DE ZAROBÉ, L. - RUIZ DE ZAROBÉ, Y. : Enseñar hoy una lengua extranjera. Valencia, Portal, 2013.
- SÁNCHEZ, A.: La enseñanza de idiomas en los últimos cien años. Métodos y enfoques. Madrid, SGEL, 2004.
- SUSO LÓPEZ, J.: Communication et enseignement/apprentissage du FLE, Granada, Método, 2000.
- TAGLIANTE, Ch.: La classe de langue. Paris, Clé international, 2006.
- DÖRNYEI, Z. : Estrategias de motivación en el aula de lenguas. Barcelona, UOC, 2008.

BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA

- ABRY, D. - VELDEMAN-ABRY, J.: La phonétique: audition, prononciation, correction. Paris : Clé international, 2007.
- BAYNAT MONREAL, M.E.- EURREUTIA CAVERO, M.- SABLÉ, C. (eds.): TIC e



Interculturalidad Miradas cruzadas. Granada, Comares, 2020.

- BOIRON, M. - THAPLIYAL, B. ZIMMERT, E. : Guide des applications pour tablettes en cours de français. Grenoble, PUG, 2014.
- BRIET, G. - COLLIGE, V. - ROSSART, E. : La prononciation en classe. Grenoble, PUG, 2014
- CALLAMAND, M.: Méthodologie de l'enseignement de la prononciation, Paris, Clé international, 1981.
- CARÉ, J.-M. - DEBYSER, F. : Jeu, langage et créativité. Les jeux dans la classe de français. Paris, BELC, 1978.
- CAVALLA, C. - CROZIER, E. - DUMAREST, D. - RICHOU, C.: Le vocabulaire en classe de langue. Paris, Clé international, 2009.
- CHAMPAGNE, C. - MUZARD, J. : Le point sur la phonétique, Paris, Clé international, 1998.
- CHISS, J.-L. et al.: Apprendre/Enseigner à produire des textes écrits, Bruxelles, De Boeck-Wesmael, 1988.
- CORDINA, D. - RAMBERT, J. . ODDOU, M.: Pratiques et projets numériques en classe de FLE. Paris, Clé international, 2017.
- CORNAIRE, Cl.: Le point sur la lecture, Paris, Clé international, 1998. 1e éd.: Anjou (Québec), Centre Éducatif et Culturel Inc., 1991.
- CORNAIRE, Cl. - RAYMOND, P.M. : La production écrite, Paris, Clé international, 1999. [1e éd. : Anjou (Québec), Les éditions CEC, 1994].
- CORNAIRE, Cl. : La compréhension orale, Paris, Clé international, 1998.
- GERMAIN, Cl. - SÉGUIN, H. : Le point sur la grammaire, Paris, Clé international, 1998.
- GOULLIER, F.: Les outils du Conseil de l'Europe en classe de langue. Cadre européen commun et Portfolios. Paris, Didier, 2006
- GUICHON, N. - TELLIER, M. (dirs.): Enseigner l'oral en ligne. Une approche multimodale. Paris, Didier, 2017.
- HUVER, C. - SPRIGER, Cl.: L'évaluation en langues. Paris, Didier, 2011.



- LAURENS, V.: Le français langue étrangère, entre formation et pratiques. Paris, Didier, 2020.
- NARCY-COMBES, J.-P. - NARCY-COMBES, M.-F.: Cognition et personnalité dans l'apprentissage des langues. Paris, Didier, 2019.
- NISSEN, E.: Formation hybride en langues. Articuler présentiel et distanciel. Paris, Didier, 2019.
- PAYET, A.: Activités théâtrales en classe de langue. Paris, Clé international, 2010.
- RAMO, Z. : Teoría y práctica de la evaluación en la Educación Secundaria, Madrid, Escuela Española, 1998.
- Référentiel de programmes pour l'Alliance Française élaboré à partir du Cadre Européen Commun A1-A2-B1-B2-C1-C2. Paris, Clé international, 2008.
- REICHLER-BÉGUELIN, M.: Écrire en français, Neuchâtel/Paris, Delachaux & Niestle, 1988.
- RÉQUÉDAT, F.: Les exercices structuraux, Paris, Hachette et Larousse, 1964.
- SILVA, H.: Le jeu en classe de langue. Paris : Clé international, 2008.
- VANOYE, F. - MOUCHON, J. - SARRAZAC, J.-P. : Pratiques de l'oral. Écoute, communications sociales, jeu théâtral. Paris, Armand Colin, 1981.
- VÁZQUEZ CANO, E.: Nuevas tendencias en la elaboración y utilización de materiales digitales para la enseñanza de lenguas. Madrid, UNED-McGraw Hill, 2014.
- VÁZQUEZ CANO, E.: Diseño de unidades didácticas en Primaria, Secundaria y Bachillerato, Barcelona, Octaedro, 2021.
- VESLIN, O. et J. : Corriger des copies. Évaluer pour former. Paris, Hachette, 1992.

Los materiales y documentos específicos estarán disponibles en la plataforma virtual.